

Biblio-Diálogo en Europa Las bibliotecas al servicio del diálogo intercultural en Europa

La Fundación Tres Culturas es una de las instituciones elegidas por el Ministerio de Cultura para desarrollar proyectos en el ámbito del Año Europeo del Diálogo Intercultural 2008, declarado por la Comisión Europea.

El Año Europeo del Diálogo Intercultural 2008 se fundamenta en la búsqueda de la consolidación de una ciudadanía europea basada en los valores comunes de la Unión Europea, respetuosa de la diversidad cultural y consciente de la importancia de ejercer un papel activo en la sociedad actual. Pero también abarca una segunda dimensión, en la que se llevarán acabo iniciativas que estimulen el diálogo intercultural como medio de enriquecimiento cultural mutuo, de manera que los ciudadanos adquieran los conocimientos que les permitan desenvolverse en el entorno abierto y complejo en el que nos encontramos. Así, el objetivo principal es articular un instrumento de sensibilización de los ciudadanos, y en particular, de los jóvenes.

En este ámbito, la Fundación Tres Culturas, convencida de la importancia capital que los libros y las bibliotecas han tenido en la historia de la humanidad para favorecer el diálogo y entendimiento entre culturas, desarrollará durante el año próximo el proyecto **Biblio-Diálogo en Europa**. Contando con la colaboración del Instituto Cervantes en Berlín, dicho proyecto pretende promover y fomentar el papel de las bibliotecas como catalizadores del diálogo intercultural. Se trata de destacar la forma en que las bibliotecas pueden contribuir al acercamiento a otras culturas con las que se convive diariamente en la sociedad y facilitar el conocimiento del otro, en especial haciendo uso de las nuevas tecnologías. Biblio-Diálogo en Europa está fundamentalmente dirigido a los jóvenes, principales agentes del diálogo intercultural en un futuro cercano.

Para lograr dichos objetivos, **la Fundación Tres Culturas celebrará dos encuentros**, uno en Sevilla y otro en Berlín, que tratarán sobre las diferentes dimensiones que podemos encontrar en las bibliotecas del siglo XXI. Por un lado, **el encuentro de Berlín**, que tendrá lugar el 22 de Mayo de 2008 en la Biblioteca Central de Berlín y de la región de Berlín (Zentral und Landesbibliothek), se centrará en el papel de las bibliotecas como centros de diálogo y el surgimiento de la figura de las bibliotecas interculturales. Estos centros desempeñan una labor de gran importancia en el contexto complejo en el que actualmente nos encontramos, sirviendo de elemento integrador de los distintos flujos migratorios que se cruzan en los núcleos urbanos de hoy en día.

Además, dicha actividad estará precedida por la celebración, el 21 de Mayo y en la sede del Instituto Cervantes, de un encuentro internacional de escritores para conmemorar el 75º Aniversario de la quema de libros llevada a cabo por el régimen nazi en 1933 en la Bebelplatz de la capital alemana. Está prevista la asistencia de escritores de reconocido prestigio procedentes del área euro-árabe-mediterránea, como Juan Goytisolo y Adonis, que debatirán sobre el valor de la cultura, el libro y la lectura como instrumento de conocimiento de otras tradiciones y valores culturales.

Por último, en noviembre del 2008 se celebrará un **segundo encuentro en Sevilla, en la sede de la Fundación Tres Culturas**, que dará continuidad a la reunión de Berlín y que versará sobre la utilización de las nuevas tecnologías en las bibliotecas actuales y, especialmente, sobre cómo aprovechar estas innovaciones como medios para atraer a la juventud.

2008, Año Europeo del Diálogo Intercultural



Biblio-Diálogo en Europa
Las bibliotecas al servicio del diálogo intercultural en Europa

PROGRAMA

21, 22 y 23 de mayo, Berlín: Jornadas de Multiculturalidad e Integración:

En colaboración con el Instituto Cervantes de Berlín y la Zentral- und Landesbibliothek zu Berlin-Biblioteca Central de Berlín-Brandenburg.

● **Miércoles, 21 de mayo:** *Día Europeo de la Interculturalidad*

Mañana: Las bibliotecas en la agenda de trabajo: Bibliotecas, política cultural e integración (I)

Lugar: Biblioteca Central de Berlín

Tarde: Las claves del diálogo: dónde está el otro

Lugar: Instituto Cervantes Berlín

Presenta: Barbara Kisseler, *Secretaria de Estado, Jefa de la Cancillería del Senado de Berlín* y Enrique Ojeda, *Director de la Fundación Tres Culturas*

- Adonis, *poeta y ensayista, Siria*
- Juan Goytisolo, *novelista, ensayista, España*

● **Jueves, 22 de Mayo:** *Multiculturalidad e integración*

Mañana: Las bibliotecas en la agenda de trabajo: Bibliotecas, política cultural e integración (II)

Lugar: Biblioteca Central de Berlín

Tarde: Cultura para la integración: política cultural y bibliotecas

- Klaus Dieter-Lehmann, *director del Instituto Goethe*
- Sergio Fajardo, *ex-alcalde de Medellín, Colombia*
- Verónica Uribe/María Beatriz Medina, *Banco del Libro, Venezuela*

Modera: Prof. Claudia Lux, *directora de la Zentral- und Landesbibliothek zu Berlin y presidenta de la IFLA (2007-2009)*

● **Viernes, 23 de Mayo:** *Integración, política cultural, bibliotecas*

Lugar: Instituto Cervantes Berlín

- Enrique Peñalosa, *Bibliotecas contra la violencia, alcalde de Bogotá, Colombia*
- Pedro C. Cerrillo Torremocha, *CEPLI, España*
- Dr. Helena Stadler, *proyecto LeseLust/El placer de leer, Berlín*
- Dra. Radka Neumannova, *directora del Multicultural Centre de Praga, organizadora de Libraries as gateways for integration for Immigrants in the EU, República Checa*

Modera: Dr. Sonja Hegasy, *Vizedirektorin Externe Beziehungen, Zentrum Moderner Orient*

Cierra el acto Juan Goytisolo

2008, Año Europeo del Diálogo Intercultural



Biblio-Diálogo en Europa
Las bibliotecas al servicio del diálogo intercultural en Europa

PROGRAMA

Tercera semana de Noviembre, Sevilla: *Bibliotecas interculturales, nuevas tecnologías y juventud*

● Primera jornada:

- **Las bibliotecas interculturales en poblaciones con residentes inmigrantes:** la adaptación de las bibliotecas públicas a la diversidad cultural y su labor como motores de la integración. El Manifiesto IFLA/UNESCO sobre la biblioteca pública.

- **Proyecto Fahrenheit 451 – Las personas-libro en Andalucía:** Creación de un movimiento global de personas que reivindicquen la necesidad de la lectura transmitiendo a otros sus textos preferidos, haciendo así participe a la ciudadanía.

● Segunda jornada:

- **Proyectos Alfin – La Alfabetización Informacional:** La formación de usuarios en materia de búsqueda, evaluación y manejo eficaz de la información y su papel en la eliminación de barreras culturales.

- **Las bibliotecas sin puertas** – Las bibliotecas virtuales y el uso participativo de Internet como medios de atraer a la juventud.